

**Department of Spanish and Portuguese**  
**Sabine Ulibarrí Spanish as a Heritage Language Program (SUSHL)**  
**Spanish 112**

Instructor: \_\_\_\_\_ Section: \_\_\_\_\_ (TR)

Office Number: \_\_\_\_\_ Office hours: \_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_ E-mail Address: \_\_\_\_\_

**Text: Español, Nuestra Herencia, Nuestro Tesoro: Spanish as a Heritage Language**

- To be purchased at the UNM Bookstore.
- All class materials must be purchased by **September 2, 2010**.
- You will lose participation points for every day you don't bring your working manual to class.

**Other Required Materials:**

- *501 Spanish Verbs*
- Spanish-English Dictionary
- All students are required to have an active UNM e-mail account

¡Ojo! If you do not bring books to class you will be asked to leave. Please come prepared.

Note: The Spanish as a Heritage Language Placement Evaluation is mandatory for students new to the program or transfer students. If you have not taken it, please talk to your instructor. You must present the orange verification card to the instructor in the first week of class. Students who do not have an orange placement Verification Card when the semester begins will not be allowed to stay in class until they obtain one. If an orange card is not obtained by the third class period, the student will be dropped from the course.

- To obtain an orange card, you must take the Placement Evaluation in the Ortega Language Lab on the first floor.
- Placement scores are valid for one year only. If a student has not taken the course they placed into within a year's time, or more than a year has passed since taking the last Spanish course, the student must retake the Placement Evaluation.
- Continuing students will be allowed to move to the next level by presenting an advisement transcript.

**Be considerate: Cell phones must be turned off during class time!**

- If your phone rings during class, or you are found texting, you will lose participation points for that day, or even be asked to leave.
- Further action can be taken at the discretion of the instructor.

**Course Description/ Objectives:**

*Bienvenidos* to the Sabine Ulibarrí Spanish as a Heritage Language (SUSHL) Program. Spanish 112 is a second semester class designed for students who have a cultural connection to the Spanish language and have developed some basic Spanish proficiency either from previous classes or from community experiences. In fact, many students may speak, or understand, some Spanish as a result of having heard it in the home and in the community by family, friends, and neighbors.

The class objective of the SUSHL program is to build upon the language base and cultural connection that you already have as a result of the “heritage learner experience” in order to develop literacy in Spanish. The Spanish you bring into the classroom is not viewed as a “bad” dialect of Spanish, which is incorrect or must be eliminated, but rather is considered an extremely valid means of communication. In fact, we view the Spanish of New Mexico as a state treasure that should be maintained. This course provides you the opportunity to develop proficiency in the four basic language skills (speaking, listening, reading, and writing). In order to increase your motivation to study Spanish, and in order to affirm your pride in your heritage, we will explore the cultural background shared by the students.

More specifically, Spanish 112 focuses on the ongoing development of communications skills, such as speaking and listening, and literacy skills, such reading and writing. Assignments will focus on building vocabulary and basic orthographic skills, and strengthening knowledge of grammatical structures. Class activities will focus on strengthening communication skills. By the end of the semester you will be able to read short *cuentos*, newspaper and magazine articles. You will be able write introduction and conclusion paragraphs, letters, and blog entries. You will also develop in your ability to converse on familiar topics.

### **Expectations / Responsibilities:**

- **Attendance:** Learning a language requires consistent attendance. During the first two weeks of classes attendance is crucial. The instructor will drop you in order to allow other interested students to enroll if you fail to show up to 2 consecutive classes during these first two weeks.
- You are allowed **two absences** during the semester. After the second absence you will be dropped from class. You are expected to be on time to class. You will lose participation points for arriving late.
- **Two tardies** will count as an absence. Students who have excessive tardies may be dropped from the course by the instructor or be assigned a failing grade at the end of the semester.
- You are expected to meet with your instructor at least once during the semester. A sign-up sheet will be made available. We also encourage you to meet with your instructors during office hours.
- You are expected to study **outside** the classroom; 3 hours per every class time. *Tarea* (homework) is not assigned as busy-work. It has a purpose and will sharpen your skills. Take it seriously and you will learn.

### **Participation (20% of final grade):**

#### **Role-plays:**

- This is an interactive class, and you are expected to participate.
- Language acquisition happens through personal effort; you should push yourself to speak and participate in any way you can, even if it means leaving your comfort zone.
- Come to class prepared, homework assignments completed, ask questions and work cooperatively in groups: the more creative you are with assignments, the more fun you will have.
- The instructor will assign a series of role-playing activities throughout the semester. You need to be present in order to receive credit.

#### **Blogs:**

- You will write a total of eight blogs during the semester (Weeks 5-12).
- At the beginning of each week you will be given a blog topic on WebCT.
- You must **post one blog message** that responds to the teacher’s prompt by the end of the week.
- You must also **post one comment** on another classmate’s blog by the end of the week.
- Each student comment must comply with the instructor’s standards as indicated on WebCT.
- No late entries will be accepted.

**Bi-Weekly Readings:**

- Students will read a total of six children's books in Spanish during the semester (Weeks 2-13).
- Each reading will be available on WebCT. A hard-copy will be available in e-reserve located in the Circulation Desk area of the Zimmerman Library for checkout.
- For every assigned reading, each student must complete the *Lectura quincenal* (Bi-Weekly-Reading) assignment following the instructor's standards as indicated on WebCT.
- No late entries will be accepted.

**Pláticas:**

- Students will participate in *pláticas* (informal conversations) in groups of 3-4 people
- Each session will be held during the instructor's office hours.
- Conversations will be held weekly for ten weeks (Weeks 3-13).

**Mini-Oral Presentations:**

- Two (three-five minute) mini-presentations **are required**.
- Students will select a children's book in Spanish of their choice, read it and present the book to the class.
- Presentations must comply with the instructor's standards as indicated in WebCT.

**Written Assignments (20% of final grade):**

- Four written assignments **are required**, (two in-class and two at-home) and will focus on developing introduction and conclusion paragraphs.
- These written assignments will be typed, double-spaced, one-inch margins, and 12-point font (Times New Roman). Each written assignments **must** follow the MLA (Modern Language Association) format.
- You will be required to revise the written assignments in-class and hand in a Peer Edit Sheet for each assignment.
- You must turn in a final draft, rough draft and peer edit sheet for each writing assignment. Make sure you turn in your work stapled in the order you see above with the final draft as the first page or the top page. Missing paperwork will result in a 10% grade reduction per missing item.
- Students must comply with the instructor's standards as indicated in WebCT.
- No Internet Translations. If you hand in an assignment that is not your own work, you will receive a "0" and possibly face other consequences. See last page -- Academic Dishonesty.

**Homework and Quizzes (15% of final grade):**

- Homework (*tarea*) will include reading, writing, vocabulary, and grammar exercises.
- Quizzes (*pruebas*) will be given weekly throughout the semester. Expect pop quizzes.
- The quizzes hold you accountable to do your homework. Studying is key to learning!
- You can **only** re-take a quiz if you have an excused absence.
- Late homework and late quizzes will not be accepted.

**Final Project (20% of final grade):**

- You will create a children's book that reflects a theme, tradition, topic or relevant issue about your heritage.
- Students must comply with the instructor's standards as indicated in WebCT.
- Final Project presentations will be held during Week 15 of the semester.

**Exams** (25% of final grade):

- **Midterm Exam:** Tuesday, October 12<sup>th</sup> (10% of final grade)
- **Final Exam:** Monday, December 13<sup>th</sup> 12:30 – 2:30 p.m. (10% of final grade)
- **Oral Proficiency Assessment:** During the last three weeks of class (5% of final grade)

**Extra Credit:**

- Consult with your instructor on details.
- A maximum of **10 points** will be added to your participation grade.
- Students can attend any *Tertulia* during the semester for 5 points each session.

**Assignment Summary:**

• Participation	20%
• Writing Assignments	20%
• Homework/ Quizzes	15%
• Final Project	20%
• Exams	<u>25%</u>
<b>Total</b>	<b>100%</b>

<b>Grading Scale:</b>	100-97	A+	-	79-77	C+
	96-93	A	-	76-73	C
	92-90	A-	-	72-70	C-
	89-87	B+	-	69-67	D+
	86-83	B	-	66-63	D
	82-80	B-	-	62-60	D-
				59-below F	

**Important Note:**

Try to resolve any problems that might arise with your instructor. If after having done this you feel the problem has not been solved, you should consult with Dr. Damián Vergara Wilson, Coordinator of the Spanish as a Heritage Language Program, Ortega Hall 417. Please call 277-4329, or email [damianvw@unm.edu](mailto:damianvw@unm.edu) to set up an appointment. You may also stop by during his office hours (posted on the door of his office, Ortega Hall 417). If you are unable to reach him, you may leave a message and your phone number with one of the assistants in Ortega 235. Please do not ask them to resolve the problem; they are not in a position to do so.

**Academic Dishonesty:**

- Violations of the Code of Conduct will not be tolerated. As stated in Article 2, Section 4 of the Code, academic dishonesty includes cheating on exams and quizzes, and claiming credit for work done by others.
- This means that homework assignments, compositions, oral presentations, exams, and quizzes must be your own work. Any violation of this policy will result in expulsion from the class, and implementation of sanctions as stated in Article 4 of the Student Code of Conduct.